

CONTENTS

General Editor's Foreword to Dietrich Bonhoeffer Works	xiii
Abbreviations	xxi
Editors' Introduction to the English Edition	1
Michael B. Lukens, with Victoria J. Barnett and Mark S. Brocker	

Ecumenical, Academic, and Pastoral Work: 1931–1932

Part 1

Letters and Documents

0. Assignment as Assistant Pastor in the City, Berlin, June 12, 1931	29
1. From Karl-Friedrich Bonhoeffer, Frankfurt, June 25, 1931	30
2. From Emil A. O. Karow, Seefeld im Tirol, July 10, 1931	31
2a. To Paul Lehmann, Bonn, July 10, 1931	32
3. To His Parents, Bonn, July 14, 1931	33
4. To Erwin Sutz, Bonn, July 15, 1931	34
5. To Erwin Sutz, Bonn, July 24, 1931	35
6. To Erwin Sutz, Bonn, July 24, 1931	36
7. To His Parents, Bonn, July 27, 1931	40
8. From the Evangelical Consistory of the Mark Brandenburg, Berlin, August 17, 1931	41
8a. To Paul Lehmann, Berlin, August 23, 1931	41
9. To Paul Althaus, Berlin, September 16, 1931	44
9a. Bonhoeffer Inscription at Union Theological Seminary, Berlin, September 1931	45

10. From Wilhelm Stählin to the German Section of the World Alliance for Promoting International Friendship through the Churches, Münster, September 19, 1931	46
11. To Erwin Sutz, Berlin, October 8, 1931	49
12. Circular Letter of the Provisional Bureau for Ecumenical Youth Work, Münster, October 15, 1931	51
13. To Wilhelm Stählin, Berlin, October 17, 1931	52
14. To Helmut Rößler, Berlin, October 18, 1931	54
15. To Paul Sandegren, Berlin, October 24, 1931	56
16. Circular Letter from Henry-Louis Henriod to the Youth Secretaries of the World Alliance for Promoting International Friendship through the Churches, Geneva, October 28, 1931	57
16a. To Paul Lehmann, Berlin, November 5, 1931	61
17. Order of the Evangelical Consistory of the Mark Brandenburg, Berlin, November 11, 1931	63
17a. Ordination, Berlin, November 11, 1931	64
18. To Reinhold Krause, Berlin, November 13, 1931	66
18a. Assignment to the Position of Assistant, Berlin, November 21, 1931	67
19. From Wilhelm Stählin to the Protestant Church Federation Office, Münster, November 25, 1931	68
20. From Wilhelm Stählin to August W. Schreiber, Münster, November 25, 1931	69
21. To Mr. Pauli, Berlin, end of 1931	70
22. To Karl Büchsel, Berlin, December 4, 1931	71
23. To Paul Althaus, Berlin, December 5, 1932 [published in <i>DBWE</i> 12]	71
24. From Karl Büchsel, Berlin, December 9, 1931	72
25. To Richard Ern, Berlin, December 13, 1931	72
26. To Sabine and Gerhard Leibholz, Berlin, December 23, 1931	74
27. To Erwin Sutz, Berlin, December 25, 1931	75
27a. Notes from the Time as Assistant, 1931–1932	78
28. Circular Letter of the Working Group of Theologians and Economists, Berlin, December 28, 1931	83
28a. Assistantship Contract, Berlin, January 14, 1932	84
29. From Johannes Hosemann to the Members of the Provisional Bureau, Berlin, January 19, 1932	85
30. From the Executive Committee of the City Synod in Berlin, January 25, 1932	86

31. Circular Letter of the Provisional Bureau, Berlin, January 27, 1932	87
32. From Erich Stange to Wilhelm Stählin, Kassel, January 28, 1932	88
33. Circular Letter of the Working Group of Theologians and Economists, Berlin, January 28, 1932	90
34. To the Wingolf Fraternity, Berlin, January 1932	90
35. To Henry-Louis Henriod, Berlin, February 14, 1932	91
36. To Reinhold Krause, Berlin, February 17, 1932	92
37. From August W. Schreiber, Berlin, February 18, 1932	93
37a. To Paul Lehmann, Berlin, February 19, 1932	94
38. From Max Diestel, February 20, 1932	95
39. To Erwin Sutz, Berlin, February 28, 1932	96
40. Draft Submission to the Department of Theology in Halle concerning the Dehn Case, March 1932	99
40.1. Theses	99
40.2. Cover Letter	100
41. From Wilhelm Stählin, Münster, March 3, 1932	101
42. From Wilhelm Stählin, Münster, March 18, 1932	102
43. To August W. Schreiber, Berlin, March 19, 1932	104
44. From Henry-Louis Henriod, Geneva, March 23, 1932	105
45. Invitation from the Provisional Bureau to the Theological Conference of April 29–30, 1932, Berlin, March 27, 1932	106
46. To Henry-Louis Henriod, Berlin, March 27, 1932	107
47. To Pierre C. Toureille, Berlin, March 27, 1932	107
48. To Karl Bonhoeffer, Friedrichsbrunn, March 28, 1932	109
49. From Hermann Sasse, Berlin, March 29, 1932	111
50. Note of Excuse, Berlin, March 1932	112
51. To His Parents, Amsterdam, April 9, 1932	112
52. To the Mayor of Biesenthal, Berlin, April 1932	113
53. To Mr. Decker, Berlin, April 1932	114
54. To Daniel Krencker, Berlin, April 1932	115
55. To Henry-Louis Henriod, Berlin, May 1932	115
56. To Pierre C. Toureille, Berlin, May 1932	117
57. From Adolf Deißmann, Berlin, May 12, 1932	118
58. To Wilhelm Stählin, after May 12, 1932	119
59. To Erwin Sutz, Berlin, May 17, 1932	119
59a. To Paul Lehmann, Berlin, May 30, 1932	123
60. To the Office of the German Section of the World Alliance for Promoting International Friendship through the Churches, Berlin, June 7, 1932	125

61. To Henry-Louis Henriod, Berlin, June 20, 1932	126
62. To Walter Künneht, Berlin, June 21, 1932	126
63. To August W. Schreiber, Berlin, June 23, 1932	127
64. To Theodor Heckel, Berlin, June 23, 1932	128
65. From Walter Künneht, Berlin, July 4, 1932	128
66. To Erwin Sutz, Limburg, July 14, 1932	129
67. From Friedrich Siegmund-Schultze, Berlin, July 22, 1932	129
68. To Pierre H. Steele, Berlin, July 31, 1932	130
68a. To Paul Lehmann, Berlin, August 1, 1932	131
69. To August W. Schreiber, Berlin, August 1, 1932	133
70. From Pierre H. Steele, August 3, 1932	134
71. To Werner Koch, Berlin, August 6, 1932	135
72. To Erwin Sutz, Berlin, August 1932	136
73. To Friedrich Siegmund-Schultze, Berlin, August 8, 1932	138
74. From August W. Schreiber, Berlin, after August 9, 1932	139
74.1. Letter to Dietrich Bonhoeffer	139
74.2. Enclosure: August W. Schreiber to Wilhelm Stählin	139
75. To the Office of the World Alliance for Promoting International Friendship through the Churches, Berlin, August 12, 1932	140
76. Entry in the Guest Book of the Lasserre Family, Les Houches, August 16–17, 1932	141
77. To Pierre H. Steele, Berlin, mid-August 1932	141
78. From Julie Bonhoeffer, Friedrichsbrunn, after August 21, 1932	142
78.1. Printed Thank-You Card	142
78.2. Letter to Dietrich Bonhoeffer	142
78a. Appointment as Assistant Pastor, Berlin, August 24, 1932	143
79. To His Parents, Zürich, September 4, 1932	144
80. From Fritz Söhlmann, Berlin, September 24, 1932	145
81. To the Office of the German Section of the World Alliance for Promoting International Friendship through the Churches, Berlin, September 25, 1932	145
82. From Renate Lepsius, Berlin, October 15, 1932	146
83. From Jürgen Winterhager, Berlin, October 17, 1932	147
84. From Wilhelm Stählin, Münster, October 20, 1932	147
85. To Wilhelm Stählin, Berlin, October 21, 1932	149
86. To Hans Brandenburg, Berlin, October 23, 1932	150
87. From Renate Lepsius, Berlin, October 25, 1932	151
88. From Wilhelm Stählin, Münster, October 27, 1932	152

88.1 Letter to Dietrich Bonhoeffer	152
88.2. Enclosure: W. Stählin to the Church Federation Office	154
89. To Erwin Sutz, Berlin, October 27, 1932	155
90. To the Editors of <i>Die Tägliche Rundschau</i> , October 29, 1932	156
91. Circular Letter to Various Student Fraternities, Berlin, October 1932	157
92. To Two Student Fraternities, Berlin, 1932	158
93. To Hans Fischer, Berlin, October 1932	159
93a. To Paul Lehmann, Berlin, October 30, 1932	159

Part 2

Reports, Theological Studies, and Texts from the University Period

A. Reports on Ecumenical Work: Late 1931	165
1. Report on a Conference of the World Alliance in Cambridge	165
2. Report on a Meeting of the Provisional Bureau for Ecumenical Youth Work	170
B. Texts from Activities in Church and University: Winter Semester 1931–1932	177
3. Lecture Course: The History of Twentieth-Century Systematic Theology (Student Notes)	177
4. Thesis Fragment about M. Heidegger and E. Grisebach	244
5. Lecture: The Right to Self-Assertion	246
6. Essay: Pastoral Care for Protestant Students at the Technical College	257
7. Draft for a Catechism: As You Believe, So You Receive	258
8. Theses: The Discernible Nature of the Order of Creation	267
C. Texts from University Lectures: Summer Semester 1932	269
9. Lecture Course: The Nature of the Church (Student Notes)	269
10. Seminar: Is There a Christian Ethic?	333
10.1. Excerpts from Student Notes	333
10.2. Fragment of Student Notes	340
D. Texts from Ecumenical Work: July–October 1932	343
11. Report on the Youth Conference of the World Alliance in Epsom	343

12. Preliminary Report on a Conference of the Provisional Bureau	345
13. Primary Report on the Conference of the Provisional Bureau	346
14. Lecture in Ciernohorské Kúpele: On the Theological Foundation of the Work of the World Alliance	356
15. Theses for the Lecture in Ciernohorské Kúpele	370
16. Excerpt from Welcoming Address in Ciernohorské Kúpele (Transcription)	372
17. Address in Gland	375
18. Initial Report on the Youth Conferences of the World Alliance	381
19. Second Report on the Youth Conferences of the World Alliance	386
E. Short Studies: 1932	391
20. Review of C. Cordes, <i>Der Gemeinschaftsbegriff</i>	391
21. Literary Attempt on the Theme of "Vocation"	394
22. Literary Attempt on the Theme of "Death"	396

Part 3

Sermons and Meditations

1. Sermon on Psalm 63:3, Berlin, Thanksgiving Sunday, October 4, 1931 (?)	401
2. Sermon on Luke 12:35–40, Berlin, First Sunday in Advent, November 29, 1931	408
3. Devotions on Luke 4:3–4, Berlin, Technical College, February 4, 1932 (?)	416
4. Devotions on Luke 4:5–8, Berlin, Technical College, Thursday before the First Sunday in Lent, February 11, 1932 (?)	418
5. Sermon on Matthew 24:6–14, Berlin, Reminiscere (Memorial Day), February 21, 1932	419
6. Sermon on Genesis 32:25–32; 33:10, Berlin, Laetare Sunday, March 13, 1932	428
7. Devotions on John 8:31–32, Berlin, Technical College, Beginning of Summer Semester 1932 (?)	433
8. Sermon on 2 Chronicles 20:12, Berlin, Exaudi, May 8, 1932 (?)	434
9. Baptism Sermon on 1 John 4:16, Berlin, Pentecost Sunday, May 12, 1932	440

10. Sermon on Luke 16:19–31, Berlin, First Sunday after Trinity, May 29, 1932 (?)	443
11. Sermon on Colossians 3:1–4, Berlin, Third Sunday after Trinity, June 12, 1932	450
12. Sermon on Colossians 3:1–4, Berlin, Fourth Sunday after Trinity, June 19, 1932	457
13. Sermon on John 8:32, Berlin, Ninth Sunday after Trinity (Worship Service at the End of the Semester), July 24, 1932	465
14. Baptism Sermon on Ephesians 5:14, Berlin, October 1932	473
Editor's Afterword to the German Edition Christoph Strohm	477
Appendices	493
1. Chronology of <i>Ecumenical, Academic, and Pastoral Work: 1931–1932</i>	493
2. Unpublished Material from Bonhoeffer's Literary Estate, 1931–1932	500
3. Texts Published in <i>Gesammelte Schriften</i> and <i>DBWE</i> 11	501
4. Ecumenical and German Protestant Church Organizational Charts, 1931–1932	503
Bibliography	507
1. Archival Sources and Private Collections	507
2. Literature Used by Bonhoeffer	508
3. Literature Mentioned by Bonhoeffer's Correspondents	522
4. Literature Consulted by the Editors	522
Index of Scriptural References	559
Index of Names	561
Index of Subjects	599
Editors and Translators	609